



Third Session
Thirty-seventh Parliament, 2004

SENATE OF CANADA

Standing Senate Committee on

**Energy,
the Environment and
Natural Resources**

Chairman:
The Honourable TOMMY BANKS

INDEX

OF PROCEEDINGS

(Issues Nos. 1 to 5 inclusive)

Troisième session de la
trente-septième législature, 2004

SÉNAT DU CANADA

Comité sénatorial permanent de l'

**Énergie,
de l'environnement et
des ressources naturelles**

Président :
L'honorable TOMMY BANKS

INDEX

DES DÉLIBÉRATIONS

(Fascicules n^{os} 1 à 5 inclusivement)

Prepared by

Ariane Bissonnette

Information and Documentation Resource Service

LIBRARY OF PARLIAMENT

Compilé par

Ariane Bissonnette

Service de ressources d'information et de documentation

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

SENATE OF CANADA

Energy, Environment and Natural Resources,
Standing Senate Committee
3rd Session, 37th Parliament, 2004

INDEX

(Issues 1-5 inclusive)

Numbers in bold refer to the issue number.

COMMITTEE

Energy, Environment and Natural Resources, Standing Senate Committee

Motions and agreements
Bill C-28, dispensation with clause-by-clause consideration and reporting to Senate without amendment, 5:8,22
Bill C-260, 3:4-5,39-41
Bill S-8, 4:3,10-1
Budget, approval, 1:7; 2:5; 4:3-4; 5:7
Draft report on the One-Tonne Challenge, adoption, 5:7
Meeting with David Anderson, 1:7
Meeting with Russian delegation, 1:7
Organization meeting, 1:4-6,12-23
Senator Carney, permission to attend 2nd Annual Pacific Canada and North Coast Offshore Oil and Gas Development Conference, 5:4
Senator Milne to serve as Acting Chair, 5:5
Services of counsel, technical, clerical and other personnel, 2:6
Staff permitted to stay, 1:8; 5:5-7
Steering Committee, contract for a communications consultant, 1:8
Steering Committee, contract for a writer/editor, 1:8
2003-2004 budget on the special study, 1:8
Orders of reference
Bill C-28, 5:3
Bill C-260, 3:3
Bill S-8, 2:3
Emerging issues related to the mandate of the Committee, 1:3
Procedure, 3:30-1
Question of privilege and point of order
Request for a debate, Senator Kenny, 2:8
Reports to Senate
Bill C-28, without amendment, 5:9
Bill C-260, without amendment, 4:5
Bill S-8, without amendment, 4:5
Budget, 3:6-10,13; 4:5-9
Expenses incurred during the Second Session of the Thirty-seventh Parliament, 1:9-11

SENATORS

Austin, Hon. Jack

Bill C-28, 5:22

Banks, Hon. Tommy, Chairman of the Committee

Bill C-28, 5:11-22
Bill S-8, 2:6-13,18-20,23; 4:10-1
Organization meeting, 1:12-23
Services of counsel, technical, clerical and other personnel, 2:6

Buchanan, Hon. John MacLennan

Bill C-260, 3:25,37
Organization meeting, 1:12-8,22, 3:25

SÉNAT DU CANADA

Énergie, environnement et ressources naturelles,
Comité sénatorial permanent
3^e session, 37^e législature, 2004

INDEX

(Fascicules 1-5 inclusivement)

Les numéros en caractères gras indiquent les fascicules.

COMITÉ

Énergie, environnement et ressources naturelles, Comité sénatorial permanent

Motions et conventions
Budget, approbation, 1:7; 2:5; 4:3-4; 5:7
Budget 2003-2004 de l'étude spéciale, 1:8
Comité de direction, contrat pour un consultant en communications, 1:8
Comité de direction, contrat pour un rédacteur-réviseur, 1:8
Personnel autorisé à rester, 1:8; 5:5-7
Projet de loi C-28, renoncement à l'étude article par article et renvoi au Sénat sans amendement, 5:8,22
Projet de loi S-8, 4:3,10-1
Projet de loi C-260, 3:4-5,39-41
Projet de loi S-8, 4:3,10-1
Projet de rapport sur le Défi d'une tonne, adoption, 5:7
Rencontre avec David Anderson, 1:7
Rencontre avec une délégation de la Russie, 1:7
Réunion d'organisation, 1:4-6,12-23
Sénateur Carney, autorisation à assister au deuxième congrès annuel sur la prospection pétrolière et gazière au large de la côte canadienne du Pacifique et de la côte Nord, 5:4
Sénateur Milne agira comme présidente suppléante, 5:5
Services de conseillers juridiques, personnel technique, employés de bureau et autres personnes, 2:6
Ordres de renvoi
Nouvelles questions concernant le mandat du Comité, 1:3
Projet de loi C-28, 5:3
Projet de loi C-260, 3:3
Projet de loi S-8, 2:3
Procédure, 3:30-1
Question de privilège et appel au Règlement
Requête pour un débat, Sénateur Kenny, 2:8
Rapports au Sénat
Budget, 3:6-8,11-3; 4:5-9
Dépenses engagées au cours de la deuxième session de la trente-septième législature, 1:9-11
Projet de loi C-28, sans amendement, 5:9
Projet de loi C-260, sans amendement, 4:5
Projet de loi S-8, sans amendement, 4:5

SÉNATEURS

Austin, honorable Jack

Projet de loi C-28, 5:22

Banks, honorable Tommy, président du Comité

Projet de loi C-28, 5:11-22
Projet de loi S-8, 2:6-13,18-20,23; 4:10-1
Réunion d'organisation, 1:12-23
Services de conseillers juridiques, personnel technique, employés de bureau et autres personnes, 2:6

Buchanan, honorable John MacLennan

Projet de loi C-260, 3:25,37
Réunion d'organisation, 1:12-8,22

Christensen, Hon. Ione

Bill C-28, 5:13
 Bill S-8, 2:16-8,21-2
 Organization meeting, 1:16-8

Cochrane, Hon. Ethel M.

Bill C-28, 5:16-7,21
 Bill C-260, 3:27-9,34-5,39-40

Eyton, Hon. John Trevor

Bill C-260, 3:25-7,36,40

Finnerty, Hon. Isobel

Bill C-28, 5:16
 Services of counsel, technical, clerical and other personnel, 2:6

Kenny, Hon. Colin

Bill C-260, 3:31,35-41
 Organization meeting, 1:12-22
 Request for a debate, 2:8

Kinsella, Hon. Noël A.

Bill C-28, 5:13-5
 Bill C-260, 3:20-2,26,29-31,35

Lawson, Hon. Edward M.

Bill C-28, 5:18-9

Milne, Hon. Lorna

Bill C-28, 5:11-4,19-22
 Bill C-260, 3:19,22-5,38-9
 Bill S-8, 2:22; 4:10-1
 Organization meeting, 1:12-4,17-22

Spivak, Hon. Mira, Deputy Chairman of the Committee

Bill C-28, 5:20-2
 Bill C-260, 3:26-31,34-41
 Bill S-8, 2:7-8,12-6,19-22; 4:11
 Organization meeting, 1:15-22

Watt, Hon. Charlie

Organization meeting, 1:13-7

Christensen, honorable Ione

Projet de loi C-28, 5:13
 Projet de loi S-8, 2:16-8,21-2
 Réunion d'organisation, 1:16-8

Cochrane, honorable Ethel M.

Projet de loi C-28, 5:16-7,21
 Projet de loi C-260, 3:27-9,34-5,39-40

Eyton, honorable John Trevor

Projet de loi C-260, 3:25-7,36,40

Finnerty, honorable Isobel

Projet de loi C-28, 5:16
 Services de conseillers juridiques, personnel technique, employés de bureau et autres personnes, 2:6

Kenny, honorable Colin

Projet de loi C-260, 3:31,35-41
 Requête pour un débat, 2:8
 Réunion d'organisation, 1:12-22

Kinsella, honorable Noël A.

Projet de loi C-28, 5:13-5
 Projet de loi C-260, 3:20-2,26,29-31,35

Lawson, honorable Edward M.

Projet de loi C-28, 5:18-9

Milne, honorable Lorna

Projet de loi C-28, 5:11-4,19-22
 Projet de loi C-260, 3:19,22-5,38-9
 Projet de loi S-8, 2:22; 4:10-1
 Réunion d'organisation, 1:12-4,17-22

Spivak, honorable Mira, vice-présidente du Comité

Projet de loi C-28, 5:20-2
 Projet de loi C-260, 3:26-31,34-41
 Projet de loi S-8, 2:7-8,12-6,19-22; 4:11
 Réunion d'organisation, 1:15-22

Watt, honorable Charlie

Réunion d'organisation, 1:13-7

SUBJECTS**Bill C-28 – Act to amend the Canada National Parks Act**

Discussion, 5:10-22

Bill C-260 – Act to amend the Hazardous Products Act (fire-safe cigarettes)

Discussion, 3:14-41

Bill S-8 – Personal Watercraft Act

Discussion, 2:6-23; 4:10-1

Fire-safe cigarettes

Cigarettes, use, markets, design, 3:29,36-7
 Fires started by cigarettes, 3:27,32-3
 Imperial Tobacco Canada
 Position, 3:14-9
 Research, 3:22-3
 Legislation
 Coming into force, 3:21-2
 Debate and study, 3:20-1
 Impact, 3:32-3
 Legality, 3:35
 Minister, reporting to Parliament, 3:35-6
 New York State, 3:27-8,37
 Other countries, 3:29-30
 Overview, 3:38-9

SUJETS**Cigarettes à inflammabilité réduite**

Aperçu général, 3:38-9
 Autres pays, 3:29-30
 Cigarettes, utilisation, marchés, procédé de fabrication, 3:29,36-7
 Contrebande, 3:23-5
 État de New York, 3:27-8,37
 Imperial Tobacco Canada
 Position, 3:14-9
 Recherche, 3:22-3
 Incendies causés par la cigarette, 3:27,32-3
 Législation
 Débat et étude, 3:20-1
 Effet, 3:32-3
 Entrée en vigueur, 3:21-2
 Légalité, 3:35
 Ministre, rapport au Parlement, 3:35-6
 Tabac, industrie, 3:25-7,29-30,38-9
 Techniques, 3:28,32
 Tests, 3:22-5,33-7

Motomarines dans les eaux navigables

Direction indépendante de la marche, 2:10-1,14-5,20
 Fabricants, 2:21-2
 Freinage, 2:20

Fire-safe cigarettes – Cont’d

Smuggling, 3:23-5
 Techniques, 3:28,32
 Testing, 3:22-5,33-7
 Tobacco industry, 3:25-7,29-30,38-9

National parks

Pacific Rim National Park Reserve and Riding Mountain National Park,
 5:10-22

Personal watercraft in navigable waters

Braking, 2:20
 Cottage owners, 2:17-8
 Horsepower, 2:15-6,21
 Legislation, impact, 2:22
 Manufacturers, 2:21-2
 Off-road vehicles, 2:8-10
 Off-throttle steering, off-power assisted steering, 2:10-1,14-5,20
 Operation, 1:16-7
 Pollution, 2:16-7,21
 Position and recommendations
 Canadian Marine Manufacturers Association, 2:12-4
 Canadian Nature Federation, 2:8-10
 Safety, 2:12-3,18-21

WITNESSES AND ADVISERS

Currie, J.A. (Sandy), Executive Director, Canadian Marine
 Manufacturers Association
 Bill S-8, 2:6-7,11-21

Dyck, Norm, Government Relations, BC Marine Trades Association
 Bill S-8, 2:10-1,15-6,22

Fortier, Pierre, Vice-President Corporate Affairs, Imperial Tobacco
 Canada
 Bill C-260, 3:14-6,24-7,30

Gelfand, Julie, President, Canadian Nature Federation
 Bill S-8, 2:8-10,18-9,21-2

Katz, Susan, Director, Policy and Legislation, Parks Canada Agency
 Bill C-28, 5:17-8

Latourelle, Alan, Chief Executive Officer, Parks Canada Agency
 Bill C-28, 5:10-22

Massey, Stewart, Director of Scientific Affairs, Imperial
 Tobacco Canada
 Bill C-260, 3:22-3,27-30

McCarty, Donald, Vice-President, Law, General Counsel, Imperial
 Tobacco Canada
 Bill C-260, 3:16-26,29

McKay, John, Parliamentary Secretary to the Minister of Finance,
 House of Commons
 Bill C-260, 3:38-9

Morin, Yves, Sponsor of the bill, Senate
 Bill C-260, 3:31-8

Myers, Lynn, Research Analyst, Science and Technology, Parliamentary
 Research Branch, Library of Parliament
 Organization meeting, 1:21

Thérien, Josée, Clerk of the Committee
 Organization meeting, 1:12,17,22

Motomarines dans les eaux navigables -- Suite

Législation, effet, 2:22
 Pollution, 2:16-7,21
 Position et recommandations
 Association canadienne des manufacturiers de produits nautiques, 2:12-4
 Fédération canadienne de la nature, 2:8-10
 Propriétaires de chalets, 2:17-8
 Puissance, 2:15-6,21
 Sécurité, 2:12-3,18-21
 Utilisation, 1:16-7
 Véhicules hors-route, 2:8-10

Parcs nationaux

Réserve à vocation de parc national Pacific Rim et Parc national du
 Mont-Riding, 5:10-22

Projet de loi C-28 – Loi modifiant la Loi sur les parcs nationaux du
 Canada
 Discussion, 5:10-22

Projet de loi C-260 – Loi modifiant la Loi sur les produits dangereux
 (cigarettes à inflammabilité réduite)
 Discussion, 3:14-41

Projet de loi S-8 – Motomarines, Loi
 Discussion, 2:6-23; 4:10-1

TÉMOINS ET CONSEILLERS

Currie, J.A. (Sandy), directeur général, Association canadienne des
 manufacturiers de produits nautiques
 Projet de loi S-8, 2:6-7,11-21

Dyck, Norm, Relations gouvernementales, BC Marine Trades
 Association
 Projet de loi S-8, 2:10-1,15-6,22

Fortier, Pierre, vice-président, Affaires corporatives, Imperial Tobacco
 Canada
 Projet de loi C-260, 3:14-6,24-7,30

Gelfand, Julie, présidente, Fédération canadienne de la nature
 Projet de loi S-8, 2:8-10,18-9,21-2

Katz, Susan, directrice, Politiques et législation, Agence Parcs Canada
 Projet de loi C-28, 5:17-8

Latourelle, Alan, directeur général, Agence Parcs Canada
 Projet de loi C-28, 5:10-22

Massey, Stewart, directeur des Affaires scientifiques, Imperial
 Tobacco Canada
 Projet de loi C-260, 3:22-3,27-30

McCarty, Donald, vice-président, Droit, avocat général, Imperial
 Tobacco Canada
 Projet de loi C-260, 3:16-26,29

McKay, John, secrétaire parlementaire du ministre des Finances,
 Chambre des communes
 Projet de loi C-260, 3:38-9

Morin, Yves, parrain du projet de loi, Sénat
 Projet de loi C-260, 3:31-8

Myers, Lynn, analyste de la recherche, Sciences et technologie,
 Direction de la recherche parlementaire, Bibliothèque du Parlement
 Réunion d'organisation, 1:21

Thérien, Josée, greffière du Comité
 Réunion d'organisation, 1:12,17,22



If undelivered, return COVER ONLY to:
Public Works and Government Services Canada –
Publishing and Depository Services
Ottawa, Ontario K1A 0S5

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada –
Les Éditions et Services de dépôt
Ottawa (Ontario) K1A 0S5



If undelivered, return COVER ONLY to:
Public Works and Government Services Canada –
Publishing and Depository Services
Ottawa, Ontario K1A 0S5

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada –
Les Éditions et Services de dépôt
Ottawa (Ontario) K1A 0S5